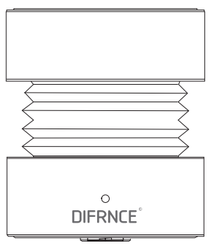
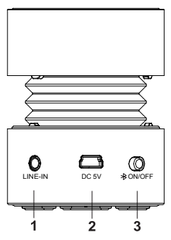


User Manual

Model NO: SPB109

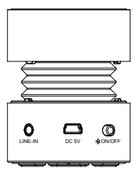
PACKAGE CONTENTS

-Rechargeable Speaker
-3.5mm audio cable
-USB Charging cable
-User guide



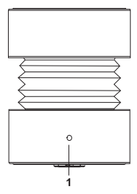
PRODUCT DESCRIPTION

1. Line in
2. DC 5V charging jack
3. Power ON/OFF (Bluetooth mode and OFF)



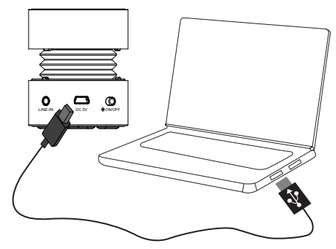
PLAY MODES

Slide to the “ON “position to choose Bluetooth play mode.
Use LINE IN cable to plug into LINE IN jack will automatically go to AUX play mode



CONTROLS AND INDICATOR

1）Indicator
A green LED indicates the unit is powered on
A red LED indicates the unit is charging and not full
A flashing green LED indicates the battery is low and need to be recharged .



CHARGING THE BATTERY

1. Use the included USB Charging cable , Plug one end into the DC 5V jack located at the bottom of the unit , Plug the other end into a USB powered port or any other USB AC adapter (not included).
2. The battery is fully charged in 1.5 hours .
3. The red LED light indicates that the unit is charging , The red LED turns off when the battery is fully charged ,You can disconnect the charging cable when charging is complete.

AUX PLAY MODE

1. Plug one end of the included 3.5mm audio cable into the headphone or line-out jack of your audio device.
2. Plug the other end of the cable into the LINE IN jack located on the back of the unit.
3. Slide the power switch of the speaker to ON position.
4. Turn on your audio device and play music .Make sure your audio device is charged and turned to medium volume.
4. Adjust the volume of your audio device to the desired level.
5. Slide the power switch to the off position when you are finished listening. You may also turn off your audio device.

NOTE **:** The speaker is powered by a Lithium-ion rechargeable battery, if you start to notice sound distortion or the green LED is flashing, the battery is low and needs to be recharged.

BLUETOOTH PLAY MODE

If you are using a Bluetooth audio device, make sure the work distance within 30 feet, different Environment may affect different reception distance.

1:Slide the power switch of the speaker to ON position, Unit will have “Beep” Sound to show unit in Bluetooth mode .
2)Turn on the Bluetooth on your audio device
3)Searching Devices , choose “**Speaker SPB109**” device to pair
4)Input password “**0000**” to your audio device for pairing

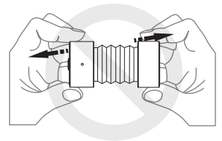
NOTE **:** Password needs to be input once for the first time , unit will automatically pair with your audio device if they paired before .

NOTE **:** When the sound becomes distorted or LED light flashing , the battery is low and needs to be recharged .

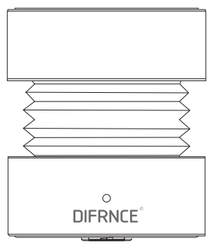
BEFORE USE

Make sure the speaker is in its open (expanded) position, it is already in this position when you take it out of the package ,if it is closed , follow these steps before use :
Grip the top and bottom of the unit and gently twist the top of unit counter-clockwise, DO NOT pull hard once it is open, as it will automatically extend to the proper position.
To close the speaker :
Press the Top and bottom of the unit together and twist the top of unit clockwise to lock into place .
NOTE **:** Do not tamper with the center tube at any time , Damage to the tube will result in distorted sound and diminished sound quality . Keep the rubber feet of the unit clean to reduce vibration. Use the speaker on smooth, clean surface .A textured surface may result in unwanted vibration and diminished sound quality .

Pulling expandable speaker into open position too forcibly will lead to permanent damage and void any warranty.



DIFRNCE©
www.difrnce.com
Consumer Support Hotline : 0031 (0)348-409371

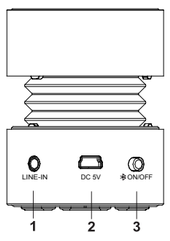


Gebruikershandleiding

Modelnr.: SPB109

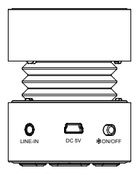
INHOUD VERPAKKING

-Oplaadbare luidspreker
-3,5mm geluidskabel
-USB oplaadkabel
-Gebruikershandleiding



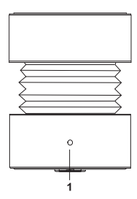
PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Lijningang
2. DC 5V oplader aansluiting
3. Vermogen AAN/UIT (Bluetooth modus en UIT)



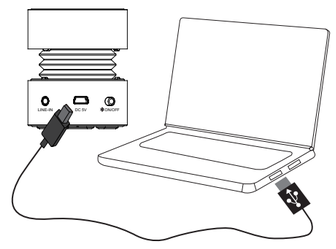
AFSPEELMODUSSEN

Schuif naar de “ON” positie om de Bluetooth afspeelmodus te selecteren. Gebruik de LINE IN kabel om de LINE IN jack aan te sluiten, waarna er automatisch naar de AUX afspeelmodus wordt geschakeld



REGELAARS EN INDICATOR

1)Indicator
Een groen LED - lampje indiceert dat het apparaat is ingeschakeld.
Een rood LED - lampje indiceert dat het apparaat aan het opladen is en niet volledig is opgeladen.
Een groen knipperend LED-lampje indiceert dat de batterij bijna leeg is en dat het apparaat opgeladen dient te worden.



DE BATTERIJ OPLADEN

1.Gebruik de bijgeleverde USB oplaadkabel. Sluit het ene uiteinde aan op de DC 5V aansluiting op de bodem van het apparaat en sluit het andere uiteinde aan op de USB aangedreven poort of een andere USB AC adapter (niet bijgeleverd).
2.De batterij wordt binnen 1,5 uur volledig opgeladen .
3.Het rode LED - lampje indiceert dat het apparaat aan het opladen is. Het rode LED-lampje schakelt uit zodra de batterij volledig is opgeladen. U kunt de oplaadkabel loskoppelen, zodra het opladen is voltooid.

AUX AFSPEELMODUS

1. Sluit het ene uiteinde van de bijgeleverde 3.5 mm geluidskabel aan op de koptelefoon- of Line In aansluiting van uw audioapparaat.
2. Sluit het andere einde van de kabel aan op de LINE IN aansluiting aan de achterkant van het apparaat.
3. Schuif de vermogensschakelaar van de luidspreker naar de “AAN” positie.
4. Schakel uw audioapparaat aan en speel de muziek af. Zorg ervoor dat uw audioapparaat is opgeladen en is ingeschakeld op gemiddeld volume.
5. Stel het volume van uw audioapparaat af tot het gewenste niveau.
6. Schuif de vermogensschakelaar naar de “uit” positie als u klaar bent met het beluisteren. U kunt ook het audioapparaat uitschakelen.

OPMERKING : De luidspreker wordt aangedreven door een Lithium-ion oplaadbare batterij. Als u een storing in het geluid waarneemt of als het groene LED-lampje begint te knipperen, is dit een indicatie dat de batterij bijna leeg is en opgeladen dient te worden.

BLUETOOTH AFSPEELMODUS

Als u een Bluetooth audioapparaat gebruikt, dient u zich ervan te verzekeren dat de werkafstand maximaal 9 meter bedraagt. Een andere werkomgeving kan leiden tot een andere ontvangstafstand.

1:Schuif de vermogensschakelaar van de luidsprekers op AAN. Het apparaat zal een “Piep” signaal afgeven, om aan te geven dat het apparaat in Bluetooth modus is.
2:Schakel Bluetooth in op uw audioapparaat
3:Selecteer het “**Speaker SPB109**” apparaat, tijdens het zoeken naar ‘Apparaten’ om te koppelen
4:Voer het wachtwoord “**0000**” in op uw audioapparaat om de koppeling tot stand te brengen

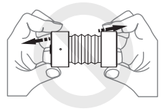
OPMERKING: Tijdens de eerste koppeling dient er een wachtwoord te worden ingevoerd. Als er eerder koppeling heeft plaatsgevonden, zal het apparaat automatisch koppelen met uw audioapparaat.

OPMERKING:Als er een storing in het geluid wordt waargenomen of als het groene LED-lampje begint te knipperen, is dit een indicatie dat de batterij bijna leeg is en opgeladen dient te worden.

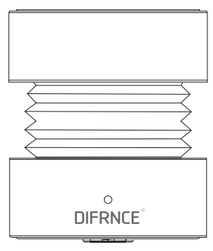
VOOR HET GEBRUIK

Wees er zeker van dat de luidspreker zich in openstaande (uitgerekte) positie bevindt. De luidspreker bevindt zich reeds in deze positie in de ongeopende verpakking. Ga voor het openen van het apparaat en het gebruik
als volgt te werk :
Houd de boven- en onderkant van het apparaat vast en draai de bovenkant van het apparaat voorzichtig tegen de klok in. NIET hard aan trekken als het apparaat is geopend; het apparaat rekt zich automatisch uit tot de juiste positie..
Om de luidspreker te sluiten:
Druk de boven-en onderkant van het apparaat naar elkaar toe en draai de bovenkant van het apparaat met de klok mee, totdat het apparaat vergrendelt.
OPMERKING **:** Handel nooit op het middengedeelte van het apparaat. Schade aan dit deel kan leiden tot een verstoord geluid en verminderde geluidskwaliteit. Houd de rubberen voet van het apparaat schoon om trillingen te voorkomen.Gebruik de luidspreker op een glad en schoon oppervlak. Een oneffen oppervlak kan leiden tot ongewenste trillingen en een verminderde geluidskwaliteit.

Het uitrekken van de uitrekbare luidspreker met teveel kracht kan leiden tot permanente schade aan het apparaat en leidt tot het vervallen van de garantie.



DIFRNCE©
www.difrnce.com
Bel direct onze ondersteuning
0900-3437623 (NL, €0,15 per minuut) of 0900-8820 (BE, €0,50 per minuut)

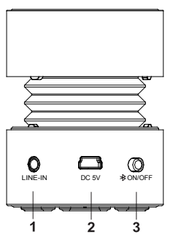


Manuel de l'utilisateur

Modèle N° : SPB109

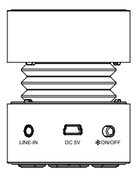
CONTENU DU COFFRET

-Enceinte rechargeable
-Câble audio de 3,5 mm
-Câble de chargement
-Guide de l'utilisateur



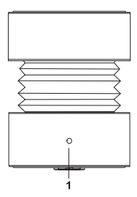
DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Entrée de ligne
2. Prise de chargement DC 5V
3. Alimentation ON/OFF (Mode Bluetooth et OFF)



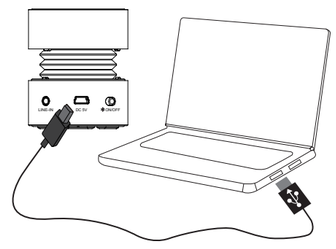
MODES DE REPRODUCTION

Placez sur la position “ON “ pour sélectionner le mode de reproduction Bluetooth. Le branchement d'un câble LINE IN (Entrée de ligne) à la prise LINE IN fera basculé automatiquement le mode de reproduction sur AUX (Auxiliaire)



COMMANDES ET INDICATEUR

1)Indicateur
Un indicateur lumineux de couleur vert indique que l'enceinte est mise sous tension.
Un indicateur lumineux de couleur rouge indique que l'unité est en cours de chargement ou n'est pas complètement chargée.
Un indicateur lumineux de couleur verte clignotant indique que le niveau de la batterie est faible et que l'appareil doit être rechargé.



MISE EN CHARGE DE LA BATTERIE

1.Utilisez le câble de chargement USB fourni. Branchez une extrémité du câble à la prise DC 5V située au-dessous de l'unité, branchez l'autre extrémité à un port USB alimenté ou à tout autre adaptateur AC muni d'un port USB (non inclus).
2.La batterie est chargée complètement après une durée de 1,5 heure.
3.L'indicateur lumineux est rouge lorsque l'unité est en cours de chargement. L'indicateur s'éteint une fois la batterie chargée. Vous pouvez débrancher le câble USB après le chargement.

MODE DE REPRODUCTION AUX (Auxiliaire)

1.Branchez une extrémité du câble audio de 3,5 mm fourni à la prise de sortie de ligne (LINE OUT) ou de casque de votre dispositif audio.
2.Branchez l'autre extrémité du câble à la prise LINE IN situé à l'arrière de l'enceinte.
3.Placez le commutateur d'alimentation de l'enceinte sur la position ON.
4.Allumez votre dispositif audio et lancez la reproduction de la musique. Assurez-vous que votre dispositif audio soit chargé et tournez la commande de volume à un niveau moyen.
5.Réglez le volume de votre dispositif audio au niveau souhaité.
6.Placez le commutateur d'alimentation sur la position OFF lorsque vous ne souhaitez plus écouter la musique. Vous pouvez également éteindre votre dispositif audio.

REMARQUE: L'enceinte est alimentée par une batterie rechargeable lithium-ion, si le son devient déformé ou si l'indicateur vert clignote, la batterie est épuisée et vous devez la recharger.

MODE DE REPRODUCTION BLUETOOTH

Si vous utilisez un dispositif audio Bluetooth, assurez-vous que votre dispositif se situe dans la zone de réception d'environ 10 m. La nature de l'environnement peut affectée cette distance.

1)Placez le commutateur d'alimentation de l'enceinte sur la position ON : l'appareil produit un "bip" sonore pour indiquer qu'il est en mode Bluetooth.
2)Activez la fonction Bluetooth sur votre dispositif audio
3)La recherche des dispositifs est exécutée, sélectionnez le dispositif “**Speaker SPB109**” pour l'association
4)Le code d'association de l’enceinte avec votre dispositif audio est “**0000**”

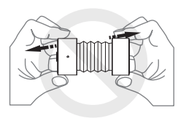
REMARQUE **:** Le code est à saisir uniquement la première fois, l'enceinte s'associera automatiquement avec votre dispositif audio s'il a été déjà auparavant associé.

REMARQUE **:** Si le son devient déformé ou si l'indicateur lumineux clignote, la batterie est faible et il est nécessaire de la recharger.

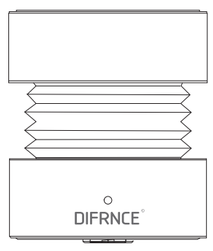
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Assurez-vous que l'enceinte est en position ouverte (déployée), elle doit être déjà dans cette position en la retirant du coffret, si elle est fermée, effectuez les opérations suivantes avant de l'utiliser :
Saisissez le haut et le bas de l'unité et tournez doucement le sommet de l'unité dans le sens antihoraire. NE PAS la forcer une fois qu'elle est ouverte, car elle doit automatiquement se déployer à la bonne position.
Pour fermer l'enceinte :
Appuyez à la fois sur le haut et le bas de l'unité et tournez le sommet de l'unité dans le sens horaire pour la verrouiller.
REMARQUE **:** N'altérez à aucun moment le tube central. Endommager le tube déformera le son et réduira sa qualité. Gardez les pieds en caoutchouc de l'unité propres pour réduire les vibrations. Posez l'enceinte sur une surface plane et propre. Une surface avec des aspérités peut engendrer des vibrations indésirables et réduire la qualité sonore.

Forcer l'enceinte à se déployer en position ouverte aura pour résultat des dommages irréparables et annulera toute garantie.



DIFRNCE©
www.difrnce.com
Contactez directement notre support technique
0900-88020 (BE, €0,50 par minute)

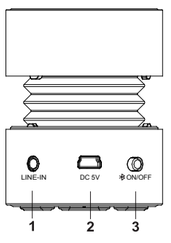


Benutzerhandbuch

Modell-Nr.: SPB109

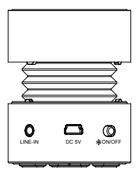
PACKUNGSINHALT

- Wiederaufladbarer Lautsprecher
- 3,5 mm Audiokabel
- USB-Ladekabel
- Benutzeranleitung



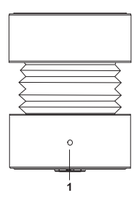
PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Line in
2. DC 5V Ladebuchse
3. Power ON/OFF (Bluetooth-Modus und AUS)



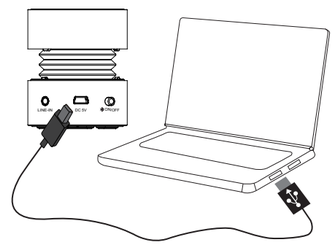
ABSPIEL-BETRIEBSARTEN

In Position “ON“ schieben, um die Betriebsart Bluetooth auszuwählen. Das Einstecken des LINE IN-Kabels in die LINE IN-Buchse schaltet automatisch in den Abspielmodus AUX.



BEDIENELEMENTE UND ANZEIGE

1)Anzeige
Eine grüne LED zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist. Eine rote LED zeigt an, dass das Gerät geladen wird und nicht voll ist. Eine blinkende grüne LED zeigt an, dass der Akku schwach ist und wieder aufgeladen werden muss.



LADEN DES AKKUS

1.Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel. Stecken Sie ein Ende in die DC 5V, die sich am Boden der Einheit befindet. Stecken Sie das andere Ende in einen USB-gespeisten Anschluss oder ein anderes USB-Netzteil (nicht mitgeliefert).
2.Der Akku ist in 1,5 Stunden vollständig aufgeladen.
3.Die rote LED zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird. Die rote LED schaltet sich aus, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. Sie können das Ladekabel abnehmen, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

ABSPIELMODUS AUX

1. Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten 3.5-mm-Audio-Kabels in die Kopfhörerbuchse oder die Line-Out-Buchse Ihres Audio-Geräts.
2. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die LINE-IN-Buchse auf der Rückseite des Geräts.
3. Schieben Sie den Netzschalter des Lautsprechers in die Position ON.
4. Schalten Sie das Audio-Gerät ein und starten Sie das Abspielen von Musik.Stellen Sie sicher, dass Ihr Audio-Gerät geladen ist und auf mittlere Lautstärke eingestellt ist.
5. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Audio-Geräts auf das gewünschte Niveau ein.
6. Schieben Sie den Netzschalter in die Aus-Position, wenn Sie nicht mehr zuhören. Sie können Ihr Audiogerät auch ausschalten.

HINWEIS: Der Lautsprecher wird über einen Lithium-Ionen-Akku mit Strom versorgt. Wenn Sie Verzerrungen des Klangs bemerken oder die grüne LED blinkt, ist die Batterie leer und muss aufgeladen werden.

ABSPIELMODUS BLUETOOTH

Wenn Sie ein Bluetooth-Audio- Gerät verwenden, stellen Sie sicher, dass es maximal 10 m entfernt ist. Unterschiedliche Umgebungen haben unterschiedliche Empfangsabstände zur Folge

1:Schieben Sie den Netzschalter des Sprechers auf die Position ON. Das Gerät gibt einen Piepton ab, um anzuzeigen, dass es sich im Bluetooth-Modus befindet.
2:Schalten Sie an Ihrem Audiogerät Bluetooth ein.
3:Bei der Gerätesuche, wählen Sie “**Speaker SPB109**” für das Pairing.
4:Geben Sie für das Peairing Ihres Audio-Gerätes das Password “**0000**” ein.

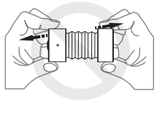
HINWEIS: Das Passwort muss nur beim ersten Mal eingegeben werden. Das Gerät verbindet sich automatisch mit dem Audio-Gerät, wenn Sie vorher schon einmal verbunden waren.

HINWEIS: Wenn der Ton verzerrt ist oder die LED-Leuchte blinkt, ist der Akku leer und muss aufgeladen werden.

VOR DEM GEBRAUCH

Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher in seiner offenen (ausgezogenen) Position ist. Er ist bereits in dieser Position, wenn Sie ihn aus der Verpackung nehmen. Wenn er geschlossen ist, gehen Sie vor dem
Gebrauch folgendermaßen vor:
Halten Sie das Gerät oben und unten und drehen Sie vorsichtig das Geräteoberteil gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie NICHT zu stark, sobald es geöffnet ist, da es automatisch in die richtige Position verlängert wird.
Um den Lautsprecher zu schließen:
Drücken Sie den oberen und unteren Teil des Geräts zusammen und drehen Sie das Oberteil im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
HINWEIS: Manipulieren Sie niemals das Mittelrohr. Schäden an der Röhre führen zu Klangverzerrungen und verminderter Klangqualität. Halten Sie die Gummifüße des Gerätes sauber, um Vibrationen zu reduzieren. Verwenden Sie die Lautsprecher auf einer glatten, sauberen Oberfläche. Eine texturierte Oberfläche kann zu unerwünschten Vibrationen und verminderter Tonqualität führen.

Gewaltsames Ziehen des ausziehbaren Lautsprechers in die offene Position führt zu dauerhaftem Schaden und Erlöschen der Garantie.



DIFRNCE©
www.difrnce.com
Wenden Sie sich direkt an unseren Support unter 0031 (0) 348409371